

【冠婚葬祭】

70番

知り合いの家族が亡くなりました。何と言いますか。

- このたびは、ご愁傷さまでございました。
- このたびは、本当にすみません。
- このたびは、気持ちが悪いですが。



正解1 「このたびは、ご愁傷さまで
ございました」

On this occasion of great sorrow.
这次真是令人难过。

解説

- 2 悪いことをしていないので「本当にすみません」と謝る必要はないので、不適當。

Honto ni sumimasen is inappropriate as nothing wrong has been done, so no need to apologize.

没有做什么不好的事情，不需要用「本当にすみません」来道歉，不恰当。

- 3 「気持ちが悪い」というのは、「残念です」「悲しいです」という意味ではないので、不適當。

Inappropriate as *kimochi ga warui* does not have the meaning of regret or sorrow.

「気持ちが悪い」不是「残念です」「悲しいです」的意思，不恰当。

ほかの言い方 Other expression 其他说法

- お悔やみ申し上げます。
My expressions of grief.
衷心表示哀悼。
- このたびは、突然のことで大変でしたね。
So suddenly at this time must have been terrible.
这次真是突然，很令人难过。
- これから、さびしくなりますね。
You'll be lonely from now.
今后会感到很寂寞啊。

説明が分かりやすい！

目次

はじめに	2
この本の ^{ほん} 特長 ^{とくちよう}	3
構成 ^{こうせい} と ^{つか} 使い方 ^{かた}	5
Foreword	7
前言	11
日本語 ^{にほんご} 能力 ^{のうりよく} 試験 ^{しけん} の問題 ^{もんだい} 例 ^{れい} と ^{こた} 答え ^{かた} 方	14
目次	22

CDトラック No ^{いちらん} 一覽	24
------------------------------------	----

Part 1	27
問題 ^{もんだい} 1 ~ 37	28
スクリプト ^{かいせつ} と ^{かいせつ} 解説	31
確認 ^{かくにん} 問題 ^{もんだい}	66

Part 2	73
問題 ^{もんだい} 1 ~ 74	74

「著作権保護コンテンツ」

スクリプトと解説	111
<hr/>	
Part 3	161
問題 1～14	162
スクリプトと解説	165
<hr/>	
Part 4	198
問題 1～9	200
スクリプトと解説	202
<hr/>	
Part 5	220
問題 1～10	221
スクリプトと解説	222

Part 1

「何と答えますか？ 返事を選ぶ形式」を練習しましょう。
短い文を聞いてその返事を選ぶものです。短い文で、
聞き取りやすいものですから、あわてずに聞き取って
ください。

Practice for “How should we answer? Picking a response”. Here you listen to a short sentence and choose an answer. The sentence is short so should be easy to pick up by listening, so listen and take it in without getting flustered.

现在进行「何と答えますか？ 返事を選ぶ形式（该怎么回答？选择回答内容）」的练习。听完简短对话后，选择回答内容。对话简短，容易听取，所以安心听仔细。

Part 1




もんだい なに いんさつ
問題に何も印刷されていません。まず、文を聞いてください。

それから、その返事をきいて、1から3の中から、正しい答えを
ひとつ選んでください。

1 番  CD#A-07 [1 2 3] 答え []


2 番  CD#A-08 [1 2 3] 答え []


3 番  CD#A-09 [1 2 3] 答え []


4 番  CD#A-10 [1 2 3] 答え []


5 番  CD#A-11 [1 2 3] 答え []

6 番  CD#A-12 [1 2 3] 答え []

7 番  CD#A-13 [1 2 3] 答え []

8 番  CD#A-14 [1 2 3] 答え []

9 番  CD#A-15 [1 2 3] 答え []

10 番  CD#A-16 [1 2 3] 答え []

11 番  CD#A-17 [1 2 3] 答え []

- | | | | |
|---|-----------|----|-----|
| 12番  CD#A-18 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 13番  CD#A-19 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 14番  CD#A-20 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 15番  CD#A-21 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 16番  CD#A-22 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 17番  CD#A-23 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 18番  CD#A-24 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 19番  CD#A-25 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 20番  CD#A-26 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 21番  CD#A-27 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 22番  CD#A-28 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 23番  CD#A-29 | (1 2 3) | 答え | [] |
| 24番  CD#A-30 | (1 2 3) | 答え | [] |

【駅の会話】

CD#A-07

1 番

男: また、電車止まっているんだってさ。

女: _____。

- 1 よく、遅れたね
- 2 止まるらしいね
- 3 またなんだ。困ったな



正解 3

男: また、電車止まっているんだってさ。

女: またなんだ。困ったな。

Man: Once more the train stopped...

Woman: Once more. It is a problem.

男: 听说电车又停了。

女: 怎么又停了。这可怎么办呀。

解説

- 1 「遅れたね」はもう終わったことについて言っているので、不適当。

Inappropriate as *okureta ne* is referring to something that already happened.

「遅れたね」是指已经过去的的事情, 不恰当。

- 2 「止まるらしい」は「これから止まる」の意味なので、不適当。

Inappropriate as *tomaru rashii* has the meaning of about to stop.

「止まるらしい」是「これから止まる(此后会停)」的意思, 不恰当。

- 3 「またなんだ」はあきれた気持ちを表すので、正解。

Correct, *mata nan da* shows a feeling of frustration.

「またなんだ」是表示很吃惊, 正确。

2番

駅員：運賃不足ですね。あと50円いただきます。

乗客：_____。

- 1 なんて失礼な
- 2 誠に申し訳ございません
- 3 あ、すみません



正解3

駅員：運賃不足ですね。あと50円いただきます。

乗客：あ、すみません。

Station staff: You haven't paid enough fare. Another ¥50 please.

Passenger: Oh, sorry.

车站工作人员：是车费不足啊，请再给我50日元。

乘客：啊，对不起。

解説

- 1 「なんて失礼な」は、「とても失礼です」という意味なのでここでは不適當。

Inappropriate as *nan te shitsurei na*, means "very rude".

「なんて失礼な」是「とても失礼です(非常失礼)」的意思，不恰当。

- 2 「誠に申し訳ございません」は、非常に丁寧な謝りの表現。乗客が駅員にそんなに丁寧な謝り方をするのは不適當。

makoto ni moushi wake gozaimasen is an extremely polite expression. It is not appropriate for a passenger to station staff.

「誠に申し訳ございません」是非常客气的道歉说法。乘客对车站工作人员用这种说法不恰当。

ほかの答え方

Other expression 其他说法

- ・あつ、足りませんでしたか。

Ah, it is not enough?

诶，不够吗？